

## **BDG-V-2611.45.2019.MB**

### **Załącznik nr 2 do Ogłoszenia o zamówieniu**

#### **ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY**

##### **§ 1.**

1. Strony oświadczają, że umowa została zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego na podstawie art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 z późn. zm.).
2. Wykonawca oświadcza, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy, o której mowa w ust. 1, oraz nie podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 tej ustawy.

##### **§ 2.**

1. Przedmiotem umowy, zwanym dalej „zadaniem”, jest organizacja w dniu 12 września 2019 r. w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju, w sali im. Grażyny Gęsickej, ul. Wspólna 2/4 Warszawa międzynarodowej, prestiżowej konferencji inaugurującej III edycję Funduszy norweskich i EOG w Polsce, zwanej dalej „konferencją główną”, dla 250 osób, zwanych dalej „uczestnikami konferencji”.

Zadanie obejmuje następujące elementy:

- 1) zaproszenie oraz rekrutację uczestników konferencji;
- 2) przygotowanie sali na konferencję główną (w tym jej aranżacji/scenografii) i zapewnienie wyposażenia na konferencję prasową;
- 3) obsługę konferencji oraz zapewnienie moderatora do prowadzenia konferencji głównej (w tym panelu dyskusyjnego i wywiadu), key note speakera, panelistów i uczestnika wywiadu;
- 4) zapewnienie materiałów konferencyjnych;
- 5) zaprojektowanie i przygotowanie wizualnej identyfikacji konferencji;
- 6) zapewnienie zapisu graficznego przekazu werbalnego (graphic recording/graphic facilitation) podczas panelu dyskusyjnego;
- 7) przygotowanie filmu-animacji;
- 8) dokumentację video i fotograficzną konferencji;
- 9) pozostałe zadania Wykonawcy, w tym przygotowanie raportu z wykonania Umowy.

2. Przed przystąpieniem do realizacji zadania Wykonawca zaproponuje i uzgodni z Zamawiającym ramowy harmonogram przygotowań, w którym przedstawiony i zatwierdzony zostanie czas na realizację kolejnych elementów zadania, z uwzględnieniem czasu na akceptację i wprowadzenie ewentualnych zmian przez Zamawiającego. Harmonogram wymaga akceptacji Zamawiającego. Ilekroć w harmonogramie będzie mowa o dniach roboczych oznaczać to będzie dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy. Zmiana harmonogramu następuje w porozumieniu pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym i nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu § 10 ust. 2.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać zadanie zgodnie ze Szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, zwanym dalej „SOPZ”, stanowiącym załącznik nr 3 do umowy oraz zgodnie z Ofertą Wykonawcy, zwanej dalej „Ofertą”, której kopia stanowi załącznik nr 4 do umowy.
4. Wykonawca przygotowuje raport z wykonania Umowy w wersji elektronicznej oraz papierowej.
5. Wykonawca przekazuje Zamawiającemu raport, o którym mowa w ust. 4 do 3 października 2019 roku.
6. Wykonawca może powierzyć podwykonawcom wykonanie niektórych elementów zadania.
7. Za działania lub zaniechania podwykonawców Wykonawca odpowiada jak za własne działania lub zaniechania.

### **§ 3.**

1. Strony uzgadniają, że za wykonanie zadania Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w kwocie nie większej niż ... (słownie: ... 00/100) złotych netto powiększone o wartość podatku od towarów i usług, co daje kwotę .... (słownie: ... 00/100) złotych brutto, zwane dalej „wynagrodzeniem”. Powyższe obejmuje wynagrodzenie za udzielenie licencji, wycenionej na kwotę ... (słownie: ... 00/100) złotych netto, ... (słownie: ... 00/100) złotych brutto oraz przeniesienie autorskich praw majątkowych wycenionych na kwotę .... (słownie: ... 00/100) złotych netto, ... (słownie: ... 00/100) złotych brutto.
2. Ostateczna kwota wynagrodzenia będzie zależać od decyzji Zamawiającego o zamówieniu materiałów konferencyjnych, podjętej zgodnie z § 4 ust. 1 oraz zapotrzebowaniu na dostosowanie konferencji dla osób z różnymi typami niepełnosprawności i zostanie obliczona na podstawie cen wskazanych w załączniku nr 4 do umowy, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 2 będzie stanowiło także sumę:
  - 1) kosztu stałego konferencji, niezależnego od liczby osób, który wynosi ... (słownie: ... 00/100) złotych netto powiększonego o wartość podatku od towarów i usług, co daje kwotę .... (słownie: ... 00/100) złotych brutto,
  - 2) kosztu wykonania materiałów konferencyjnych, który wynosi maksymalnie ... (słownie: ... 00/100) złotych netto powiększonego o wartość podatku od towarów i usług, co daje kwotę .... (słownie: ... 00/100) złotych brutto,
  - 3) kosztu dostosowania konferencji dla osób z różnymi typami niepełnosprawności, który wynosi ... (słownie: ... 00/100) złotych netto powiększonego o wartość podatku od towarów i usług, co daje kwotę .... (słownie: ... 00/100) złotych brutto.
4. Wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu realizacji umowy stanowi całkowite wynagrodzenie należne Wykonawcy z tytułu wykonania wszelkich zobowiązań określonych w umowie, w tym udzielenia Zamawiającemu licencji, przeniesienia autorskich praw majątkowych, udzielenia zezwolenia na wykonywanie zależnego prawa autorskiego oraz przeniesienia prawa do zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego. Wykonawcy nie przysługuje jakiegokolwiek wynagrodzenie dodatkowe za realizację przedmiotu umowy.
5. Zapłata wynagrodzenia nastąpi przelewem na rachunek bankowy o numerze ....., w terminie 14 dni od dnia doręczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury VAT. Podstawą wystawienia faktury VAT jest protokół sporządzony przez Zamawiającego zgodnie z § 5. Zmiana numeru rachunku bankowego, o którym mowa w zdaniu pierwszym, następuje poprzez pisemne powiadomienie Zamawiającego i nie stanowi zmiany treści umowy w rozumieniu § 10 ust. 2.
6. Fakturę VAT należy doręczyć Zamawiającemu:
  - pod adres: Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju, Departament Programów Pomocowych, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa, lub
  - przesłać w formie elektronicznej z adresu mailowego Wykonawcy: ..... na adres mailowy Zamawiającego: faktury@miir.gov.pl, lub
  - przesłać za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania (adres PeF Zamawiającego: NIP – 5262895199).
7. Dniem zapłaty wynagrodzenia jest dzień wydania dyspozycji przelewu z rachunku bankowego Zamawiającego.
8. Zamawiający nie wyraża zgody na przelew (cesję) wierzytelności Wykonawcy z tytułu realizacji umowy na osoby trzecie.

9. Zamawiający oświadcza, że wynagrodzenie jest współfinansowane ze środków Mechanizmu Finansowego EOG 2014-2021 i Norweskiego Mechanizmu Finansowego 2014-2021.

#### **§ 4.**

1. Projekty i materiały, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 4, 5 i 7, przed ich skierowaniem do produkcji bądź zakupem wymagają akceptacji Zamawiającego. Po podpisaniu umowy, w terminie zgodnym z harmonogramem, Wykonawca dostarczy Zamawiającemu próbkę materiałów konferencyjnych, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 4. Zamawiający dokona oceny jakości wykonanej próbki (pod względem trwałości, możliwości użytkowania zgodnie z przeznaczeniem). Jeżeli przedstawione próbki nie spełnią wymagań Zamawiającego, przysługuje mu prawo do odstąpienia od zamówienia materiałów konferencyjnych zaproponowanych przez Wykonawcę.
2. Na materiałach wymienionych w ust. 1 umieszczone będą logotypy. Linki do logotypów są podane w SOPZ: pkt. 4.3 oraz 5.3.
3. Materiały niewykorzystane w trakcie konferencji zostaną dostarczone w miejsce wskazane przez Zamawiającego na terenie Warszawy w terminie określonym w harmonogramie przygotowań. Koszt dostarczenia materiałów pokrywa Wykonawca.

#### **§ 5.**

1. W terminie 14 dni od dnia zakończenia realizacji wszystkich elementów zadania (tj. po otrzymaniu przez Zamawiającego raportu, dokumentacji video i fotograficznej z konferencji oraz filmu-animacji) Zamawiający sporządzi protokół z wykonania zadania, zwany dalej „protokołem”.
2. Protokół powinien zawierać w szczególności:
  - 1) datę i miejsce jego sporządzenia;
  - 2) oświadczenie Zamawiającego o braku albo o istnieniu zastrzeżeń do wykonania zadania;
  - 3) podpisy Stron.
3. Zastrzeżenia, o których mowa w ust. 2 pkt 2, Zamawiający zgłosi w protokole, jeżeli stwierdzi, że zadanie wykonano w sposób niezgodny z umówionym przez Strony.
4. Strony uzgadniają, że w razie zawinionego uchylania się przez Wykonawcę od podpisania protokołu w terminie 7 dni od dnia otrzymania protokołu podpisanego

przez Zamawiającego, Zamawiający może uznać treść sporządzonego przez siebie projektu protokołu za zaakceptowany przez Wykonawcę.

#### **§ 6.**

1. W razie niewykonania zadania Wykonawca nie otrzyma wynagrodzenia oraz zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto za realizację zadania, określonego w § 3 ust. 1.
2. W razie niewykonania poszczególnych elementów zadania Wykonawca nie otrzyma za nie wynagrodzenia oraz zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10 % wynagrodzenia brutto za realizację danego elementu zadania, zgodnie z wyceną wskazaną w Ofercie.
3. W razie stwierdzonych w protokole zastrzeżeń Zamawiającego do wykonania poszczególnych elementów zadania, przez co Strony rozumieją nienależyte wykonanie elementów zadania, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5% wynagrodzenia brutto za realizację danego elementu zadania, zgodnie z wyceną wskazaną w Ofercie.
4. Zamawiający może dochodzić, na zasadach ogólnych, odszkodowania przewyższającego zastrzeżone na jego rzecz kary umowne.
5. Strony uzgadniają, że w razie naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Zamawiający potrąci z wynagrodzenia kwotę stanowiącą równowartość tych kar, i tak pomniejszone wynagrodzenie wypłaci Wykonawcy.

#### **§ 7.**

1. Do bieżącej współpracy w sprawach związanych z wykonywaniem umowy upoważnieni są:
  - 1) ze strony Zamawiającego: Pani/Pan ..... tel....., e- mail.....;
  - 2) ze strony Wykonawcy: Pani/Pan ..... tel....., e- mail.....
2. Zmiana osób i danych wskazanych w ust. 1 następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony i nie stanowi zmiany treści umowy w rozumieniu § 10 ust. 2.

#### **§ 8.**

1. W ramach wynagrodzenia Wykonawca:
  - 1) udziela Zamawiającemu licencji niewyłącznej na korzystanie z filmu-animacji, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 7), z prawem do:
    - a) publicznego udostępniania na stronach internetowych www i portalach społecznościowych Zamawiającego oraz instytucji zaangażowanych we wdrażanie Norweskiego Mechanizmu Finansowego oraz Mechanizmu

Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021 (w tym będących przedstawicielami państw-darczyńców), z uwzględnieniem ponadgranicznego charakteru Internetu,

b) publicznego udostępniania podczas spotkań i wydarzeń organizowanych przez instytucje zaangażowane we wdrażanie Norweskiego Mechanizmu Finansowego oraz Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego 2014-2021 (w tym będące przedstawicielami państw-darczyńców) lub z ich udziałem, w kraju i za granicą;

2) przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do projektów scenografii, zdjęć, video, grafik oraz raportu wykonanych w ramach realizacji elementów zadania, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 5), 6), 8) i 9); udziela Zamawiającemu zezwolenia na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego, zobowiązuje się do niewykonywania przysługujących mu autorskich praw osobistych oraz udziela Zamawiającemu zezwolenia na ich wykonywanie na czas nieokreślony. Równocześnie z nabyciem autorskich praw majątkowych do dzieła Zamawiający nabywa własność wszystkich egzemplarzy i nośników, na których dzieło zostało utrwalone i przekazane Zamawiającemu.

2. Nabycie przez Zamawiającego praw, o których mowa w ust. 1 pkt 2), następuje:

1) z chwilą przekazania elementów scenografii, zdjęć, video, grafik oraz raportu Zamawiającemu, oraz

2) bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy i nośników, w zakresie następujących pól eksploatacji:

a) utrwalanie i zwielokrotnianie w całości lub w części poprzez wytwarzanie egzemplarzy jakąkolwiek techniką drukarską, zapisu magnetycznego, wszelkimi technikami graficznymi oraz techniką cyfrową,

b) obrót oryginałem albo egzemplarzami, na których zdjęcia utrwalono, poprzez wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału lub egzemplarzy,

c) publiczne wyświetlenie, w szczególności poprzez prezentację na spotkaniach z udziałem Zamawiającego, a także publiczne udostępnianie zdjęć, video oraz grafik w taki sposób, aby każdy mógł mieć dostęp w czasie i miejscu przez siebie wybranym, a w szczególności przez wprowadzenie do pamięci komputera i umieszczanie w sieci internetowej.

3. Wykonawca udzieli Zamawiającemu licencji, o której mowa w ust. 1 pkt 1) do dnia 31.12.2025 r. z prawem do udzielania przez Zamawiającego dalszych licencji na korzystanie z utworu osobom trzecim tj. beneficjentom i partnerom w projektach Funduszy norweskich i EOG, instytucjom wdrażającym, nadzorującym i koordynującym po stronie polskiej i stronie darczyńców.
4. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1191 z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich, a zdjęcia, video oraz grafiki przekaże Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
5. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie roszczeń opartych na zarzucie, że korzystanie z utworów uzyskanych na podstawie umowy przez Zamawiającego lub jego następców prawnych narusza prawa własności intelektualnej przysługujące tym osobom, Zamawiający poinformuje Wykonawcę o takich roszczeniach, a Wykonawca podejmie niezbędne działania mające na celu zażegnanie sporu i poniesie w związku z tym wszystkie koszty. W szczególności, w przypadku wytoczenia w związku z tym przeciwko Zamawiającemu lub jego następcy prawnemu powództwa z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej, Wykonawca przystąpi do postępowania w charakterze strony pozwanej, a w razie braku takiej możliwości wystąpi z interwencją uboczną po stronie pozwanej oraz pokryje wszelkie koszty i odszkodowania, w tym koszty obsługi prawnej zasądzone od Zamawiającego lub jego następców prawnych.
6. Wykonawca, najpóźniej w dniu przekazania danego utworu, przedłoży Zamawiającemu oświadczenie wg wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do umowy.

## **§ 9.**

Zamawiający jako Administrator powierza Wykonawcy, w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dane osobowe do przetwarzania w imieniu i na rzecz Administratora, na zasadach i w celu określonym w Umowie w sprawie przetwarzania danych osobowych, stanowiącej Załącznik nr 5 do niniejszej umowy.

## **§ 10.**

1. W sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz.U. z 2018 r. poz. 1025 z późn. zm.), ustawy o której mowa w § 1 ust. 1, ustawy o której mowa w § 8 ust. 4 oraz rozporządzenia, o którym mowa w § 9.
2. Zmiana treści umowy wymaga zachowania formy pisemnej albo elektronicznej pod rygorem nieważności.
3. Wszelkie oświadczenia woli, powiadomienia i informacje, które Strony są zobowiązane sobie przekazywać w związku z zawarciem umowy, wymagają formy pisemnej albo dokumentowej.
4. W przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Wykonawcy adresem właściwym dla doręczeń Zamawiającemu jest adres: Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju, Departament Programów Pomocowych, ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa.
5. W przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Zamawiającego adresem właściwym dla doręczeń Wykonawcy jest adres: .....
6. Wszelkie spory mogące wyniknąć pomiędzy stronami przy realizowaniu przedmiotu umowy lub z nią związane, w przypadku braku możliwości ich polubownego załatwienia, będą rozpatrywane przez Sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
7. Umowę sporządzono w 3 jednobrzmiących egzemplarzach: 1 dla Wykonawcy, 2 dla Zamawiającego.
8. Integralną częścią umowy są następujące załączniki:
  - 1) załącznik nr 1: kopia pełnomocnictwa dla Zamawiającego;
  - 2) załącznik nr 2 odpis z właściwego rejestru dotyczący Wykonawcy;
  - 3) załącznik nr 3: Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia;
  - 4) załącznik nr 4: kopia Oferty Wykonawcy;
  - 5) załącznik nr 5: Umowa w sprawie powierzenia przetwarzania danych osobowych;
  - 6) załącznik nr 6: wzór oświadczenia dotyczącego praw autorskich.

.....  
**ZAMAWIAJĄCY**

.....  
**WYKONAWCA**



Załącznik nr 5  
do umowy nr.....  
z dnia.....

## **UMOWA W SPRAWIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w ..... w dniu \_\_\_\_\_ pomiędzy:

Ministrem Inwestycji i Rozwoju, z siedzibą przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa,  
reprezentowanym przez ..., działającego na podstawie pełnomocnictwa z dnia ..., nr  
..., którego kopia stanowi załącznik nr 1b do umowy, zwanym dalej

**„Administratorem”,**

a

*\*gdy kontrahentem jest spółka prawa handlowego:*

spółką pod firmą „...” z siedzibą w ... (należy wpisać adres siedziby spółki wpisany do  
Krajowego Rejestru Sądowego), zwaną dalej „Wykonawcą”, wpisaną do rejestru  
przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) pod numerem .....,  
posiadającą numer identyfikacji podatkowej (NIP) .....,  
o kapitale zakładowym .....zł<sup>1</sup>, wpłaconym w całości/w części/w  
wysokości ..... zł<sup>2</sup> – zgodnie z wydrukiem z Centralnej Informacji Krajowego  
Rejestru Sądowego, stanowiącym załącznik nr 2 do umowy, aktualnym na dzień  
podpisania umowy, reprezentowaną przez ...<sup>3</sup> (wpisać reprezentację wynikającą  
z KRS) lub reprezentowaną przez ..... działającą/-ego na podstawie  
pełnomocnictwa nr ..... z dnia ....., stanowiącego załącznik nr 3 do  
umowy<sup>4</sup>,

*\*gdy kontrahentem jest osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą:*

Panią/Panem ..., zwaną/-ym dalej „Wykonawcą”, o numerze PESEL ...,  
zamieszkałą/-ym pod adresem ..., prowadzącą/-ym działalność gospodarczą pod  
firmą „...” z siedzibą w ... (wpisać tylko nazwę miasta/miejscowości) – zgodnie  
z wydrukiem Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej,  
stanowiącym załącznik nr 2 do umowy, reprezentowaną/-ym przez ... działającą/-ego  
na podstawie pełnomocnictwa, stanowiącego załącznik nr 3 do umowy<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> Wysokość kapitału zakładowego należy podać wyłącznie w odniesieniu do spółki komandytowo-akcyjnej, sp. z o.o., oraz spółki akcyjnej.

<sup>2</sup> Wysokość kapitału wpłaconego należy podać wyłącznie w odniesieniu do spółki komandytowo-akcyjnej oraz spółki akcyjnej.

<sup>3</sup> Jeżeli przy zawarciu umowy działa osoba pełniąca funkcję organu (członka organu) lub prokurent spółki.

<sup>4</sup> Jeżeli przy zawarciu umowy działa pełnomocnik spółki.

<sup>5</sup> Jeżeli przy zawarciu umowy działa pełnomocnik tej osoby.

*\*gdy kontrahentem jest osoba fizyczna nie prowadząca działalności gospodarczej:*  
Panią/Panem ..., zwaną/-ym dalej „Wykonawcą”, o numerze PESEL ...,  
zamieszkałą/-ym pod adresem ...,

zwaną dalej „**Podmiotem przetwarzającym**”, zaś wspólnie zwanymi dalej  
„**Stronami**”.

W związku z umową z dnia ..... nr ..... na organizację  
międzynarodowej, prestiżowej konferencji inaugurującej III edycję Funduszy  
norweskich i EOG w Polsce, zwanej dalej „Zadaniem”,  
Strony postanawiają, co następuje:

## **§ 1.**

### **Definicje**

Użyte w Umowie określenia oznaczają:

- 1) administrator – ministra właściwego do spraw rozwoju regionalnego;
- 2) dane osobowe – informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej uczestniczącej w szkolenia z zakresu stosowaniu przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. prawo zamówień publicznych;
- 3) naruszenie ochrony danych osobowych – naruszenie bezpieczeństwa prowadzące do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do danych osobowych przesyłanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób;
- 4) organ nadzorczy – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 5) pracownik – osobę świadczącą pracę na podstawie stosunku pracy lub umowy cywilnoprawnej;
- 6) przetwarzanie danych osobowych – operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych w sposób zautomatyzowany lub niezautomatyzowany, taką jak zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie;
- 7) rozporządzenie – rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich

danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólcie rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str.1);

- 8) ustawa – ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. poz. 1000).

## **§ 2.**

### **Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 rozporządzenia, dane osobowe do przetwarzania w imieniu i na rzecz Administratora, na zasadach i w celu określonym w umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z umową, rozporządzeniem, ustawą oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że podjął środki zabezpieczające, wymagane na mocy art. 32 rozporządzenia.

## **§3.**

### **Zakres, cel i zastrwania przetwarzania danych osobowych**

1. Zakres danych osobowych powierzonych Podmiotowi przetwarzającemu do przetwarzania obejmuje: imię i nazwisko uczestnika, stanowisko służbowe, nazwę instytucji, adres e-mail uczestnika, telefon służbowy. Zmiana przez Administratora zakresu danych osobowych przetwarzanych w związku realizacją Umowy zasadniczej, spowoduje zmianę zakresu powierzenia danych osobowych, bez konieczności zmian zapisów umowy.
2. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji Zadania.
3. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez okres nie dłuższy niż 14 dni od dnia wykonania Zadania.

## **§4.**

### **Obowiązki Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.

3. Do przetwarzania powierzonych danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Podmiotu przetwarzającego, posiadający imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do wydania upoważnień do przetwarzania danych osobowych osobom, które będą przetwarzały powierzone dane osobowe w celu realizacji niniejszej umowy.
5. Podmiot przetwarzający przekaze Administratorowi listę osób, które upoważnił do przetwarzania powierzonych danych osobowych.
6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust. 3 lit. b rozporządzenia, powierzonych do przetwarzania danych przez osoby, które upoważni do przetwarzania powierzonych danych osobowych, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
7. Podmiot przetwarzający po zakończeniu realizacji umowy usuwa wszelkie powierzone dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że przepisy prawa unijnego lub prawa państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych przez dłuższy okres.
8. Podmiot przetwarzający przekazuje Administratorowi wraz z protokołem odbioru Zadania oświadczenie, w którym potwierdzi, że nie posiada żadnych danych osobowych, których przetwarzanie zostało mu powierzone niniejszą Umową.
9. Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi, w niezbędnym zakresie, wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw, o których mowa w rozdziale III rozporządzenia, oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 rozporządzenia.
10. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do udzielenia Administratorowi, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
11. Administrator zobowiązuje Podmiot przetwarzający do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z art. 13 i art. 14 rozporządzenia.

## **§5.**

### **Naruszenia ochrony danych osobowych**

1. Podmiot przetwarzający niezwłocznie poinformuje Administratora o wszelkich przypadkach naruszenia ochrony danych osobowych, a także obowiązków Podmiotu

przetwarzającego dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych.

2. Podmiot przetwarzający, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin po stwierdzeniu naruszenia, zgłosi Administratorowi każde naruszenie ochrony danych osobowych. Zgłoszenie powinno, oprócz elementów określonych w art. 33 ust. 3 rozporządzenia, zawierać informacje umożliwiające Administratorowi określenie, czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych.
3. W przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, mogącego powodować w ocenie Administratora wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, za które odpowiedzialność ponosi Podmiot przetwarzający, na wniosek i zgodnie z zaleceniami Administratora, Podmiot przetwarzający zawiadomi, bez zbędnej zwłoki, osoby, których to naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy.

## **§6.**

### **Prawo kontroli**

1. Administrator lub podmiot przez niego upoważniony ma prawo do przeprowadzenia kontroli lub audytu, w celu sprawdzenia spełniania obowiązków określonych w art. 28 rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi lub innemu podmiotowi przez niego upoważnionemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 rozporządzenia.
3. Administrator lub podmiot przez niego upoważniony realizować będzie kontrole lub audytyw miejscach, gdzie są przetwarzane powierzone dane osobowe, w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego.
4. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli lub audytu powinno być przekazane Podmiotowi przetwarzającemu co najmniej 3 dni kalendarzowe przed rozpoczęciem czynności.
5. W przypadku powzięcia przez Administratora informacji o rażącym naruszeniu przez Podmiot przetwarzający zobowiązań wynikających z rozporządzenia lub umowy, Podmiot przetwarzający umożliwi Administratorowi, lub podmiotowi przez niego upoważnionemu, dokonanie niezapowiedzianej kontroli.
6. Administrator lub podmiot przez niego upoważniony, mają w szczególności prawo:
  - 1) dostępu do systemów informatycznych, w których przetwarzane są powierzone do przetwarzania dane osobowe, przeprowadzenia niezbędnych czynności kontrolnych

w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z rozporządzeniem oraz umową;

- 2) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych lub pracowników Podmiotu przetwarzającego w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli lub audytu oraz sporządzania ich kopii.
7. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zastosowania się do zaleceń Administratora lub podmiotu przez niego upoważnionego, dotyczących poprawy jakości zabezpieczania danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania lub usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli lub audytu w terminie wskazanym przez Administratora nie dłuższym niż 7 dni.

## **§7.**

### **Dalsze powierzenie danych osobowych do przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć powierzone mu dane osobowe do dalszego przetwarzania innym podmiotom jedynie w celu wykonania Umowy, wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora oraz pod warunkiem, że wskazany podmiot daje gwarancję wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w 32 ust. 1 rozporządzenia.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zawrzeć z innymi podmiotami, o których mowa w ust. 1, pisemną umowę zgodną z celami i warunkami opisanymi w niniejszej Umowie, oraz z zastrzeżeniem, że umowa ta będzie odzwierciedlała treść objętą niniejszą Umową.
3. Projekt umowy, o której mowa w ust. 2, przekazywany jest do uprzedniej akceptacji Administratora.
4. Podmiot przetwarzający prześle Administratorowi kopię umowy, o której mowa w ust. 2, w terminie 7 dni od dnia jej zawarcia.
5. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.

6. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązywanie się ze spoczywających na innych podmiotach, o których mowa w ust. 1, obowiązków ochrony danych osobowych.

## **§ 8.**

### **Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego**

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z umową, a w szczególności za udostępnienie powierzonych danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania powierzonych danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez organ nadzorczy.

## **§9.**

### **Rozwiązanie umowy**

Administrator może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:

- 1) nie wdrożył środków wymaganych na mocy art. 32 rozporządzenia;
- 2) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli lub audytu nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
- 3) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
- 4) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi przetwarzającemu bez uzyskania zgody Administratora.

## **§10.**

### **Zasady zachowania poufności**

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora lub od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej.

2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku zezobowiązaniem do zachowania w tajemnicy powierzonych danych osobowych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane w innym celu niż wykonanie umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub umowy.

## **§11.**

### **Postanowienia końcowe**

1. Umowa została sporządzona w 3 jednobrzmiących egzemplarzach: 1 dla Podmiotu przetwarzającego, 2 dla Administratora.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 2017 r. poz. 459, z późn. zm.), rozporządzenia lub ustawy.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy dla Administratora.

### Załączniki:

- 1) Załącznik nr 1 - wzór klauzuli informacyjnej.

Administrator

Podmiot przetwarzający



Załącznik nr 1 - wzór klauzuli informacyjnej

## **WZÓR**

### **INFORMACJA**

#### **DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

#### **w ramach Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021 i Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021**

W przetwarzanie danych osobowych w ramach Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021 i Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021, zwanych dalej „NMF i MF EOG” zaangażowane jest szereg podmiotów, które pełnią rolę administratorów w rozumieniu RODO<sup>6</sup>. Podmioty te podejmują decyzje dotyczące przetwarzanych danych osobowych, tj.: jakie, w jakim celu i w jaki sposób przetwarzają dane osobowe. Każdy administrator samodzielnie odpowiada za ochronę danych osobowych oraz za informowanie społeczeństwa o tym w jaki sposób przetwarza dane osobowe.

Administratorem danych osobowych wytworzonych w Ministerstwie Inwestycji i Rozwoju, jak również danych przekazanych do Ministerstwa przez inne podmioty zaangażowane w realizację NMF i MF EOG (innych administratorów) – jest Minister Inwestycji i Rozwoju, ul. Wspólna 2/4, 00-926, Warszawa.

#### **I. Cel przetwarzania danych osobowych**

Celem przetwarzania danych przez Ministra Inwestycji i Rozwoju jest realizacja zadań Krajowego Punku Kontaktowego, Operatora Programu, Instytucji Certyfikującej i Instytucji do spraw nieprawidłowości wynikających z umów międzynarodowych wskazanych w pkt pt.: „Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych”.

#### **II. Podstawa prawna przetwarzania danych osobowych**

Podstawą prawną przetwarzania danych jest realizacja obowiązków prawnych ciążących na Ministrze Inwestycji i Rozwoju (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), w związku z:

---

<sup>6</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) z dnia 27 kwietnia 2016 r. (Dz. Urz. UE. L Nr 119, str. 1)

- 1) umową między Królestwem Norwegii a Unią Europejską w sprawie Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021 (Dz. Urz. UE. L Nr 141, str. 11) oraz Memorandum of Understanding w sprawie wdrażania Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021 zawartym w dniu 20 grudnia 2017 r. w Warszawie i Regulacjami w sprawie wdrażania Norweskiego Mechanizmu Finansowego na lata 2014-2021, zwanych dalej „Regulacjami”;
- 2) umową między Unią Europejską, Islandią, Księstwem Liechtensteinu oraz Królestwem Norwegii w sprawie Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021 (Dz. Urz. UE. L Nr 141, str. 3) oraz Memorandum of Understanding w sprawie wdrażania Mechanizmu Finansowego EOG na lata 2014-2021, zawartym w dniu 20 grudnia 2017 r. w Warszawie i Regulacjami w sprawie wdrażania Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego na lata 2014-2021, zwanych dalej „Regulacjami”.

### **III. Rodzaje przetwarzanych danych**

W celu realizacji swoich zadań Minister Inwestycji i Rozwoju przetwarza dane:

- 1) osób uprawnionych do podejmowania wiążących decyzji oraz do kontaktów roboczych ze strony podmiotów zaangażowanych we wdrażanie programu (imię, nazwisko, stanowisko służbowe, nazwa podmiotu, adres siedziby podmiotu, numer telefonu, adres e-mail). W nielicznych przypadkach, m.in. w celu zawarcia umowy ubezpieczenia ww. osoby w związku z realizacją wizyt studyjnych, Minister przetwarza także nr PESEL;
- 2) uczestników szkoleń, konkursów, konferencji, komitetów, spotkań oraz odbiorców pomocy (imię, nazwisko, stanowisko służbowe, nazwa podmiotu, adres siedziby podmiotu, numer telefonu, adres e-mail, nr PESEL).

### **IV. Źródło pochodzenia danych**

1. Źródłem danych są Operatorzy Programów, wnioskodawcy, beneficjenci i partnerzy oraz podmioty zaangażowane we wdrażanie i realizację NMF i MF EOG. Dane pozyskiwane są bezpośrednio od osób, których dane dotyczą albo od podmiotów zaangażowanych we wdrażanie i realizację NMF i MF EOG.
2. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do wnioskowania o dofinansowanie projektów, realizacji programów oraz projektów, a także wykonywania zadań wynikających z Regulacji/ umowy w

sprawie programu/ umowy w sprawie realizacji programu/ umowy w sprawie realizacji projektu.

## **V. Okres przechowywania danych**

Dane osobowe będą przetwarzane przez następujący okres **co najmniej trzech lat** od przyjęcia przez instytucje reprezentujące Państwa Darczyńców raportu końcowego dla programu. Dla projektów dotyczących inwestowania w nieruchomości i/lub grunt (w tym remonty), dane będą przetwarzane przez okres **co najmniej pięciu lat** od zatwierdzenia przez Operatora Programu raportu końcowego z wdrażania projektu – artykuł 8.14 ust. 1 i artykuł 9.8 ust. 3 Regulacji.

Po upływie okresów wynikających z Regulacji dane osobowe będą podlegały archiwizacji zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.

## **VI. Odbiorcy danych**

Dane będą przekazywane do:

- 1) Państw Darczyńców i podmiotów wykonujących zadania po stronie tych Państw (przede wszystkim: Biura Mechanizmów Finansowych w Brukseli znajdującego się w strukturze Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu EFTA i Komitetu Mechanizmu Finansowego EOG założonego przez Stały Komitet Państw EFTA) – w zakresie niezbędnym do podejmowania decyzji w sprawie przyznania dofinansowania, sprawozdawczości, nieprawidłowości, audytów, kontroli, wizyt monitorujących i ewaluacji;
- 2) Ministerstwa Finansów – w zakresie płatności, audytów i nieprawidłowości;
- 3) podmiotów świadczących na rzecz Ministra usługi związane z obsługą i rozwojem systemów teleinformatycznych oraz zapewnieniem łączności, w szczególności dostawców rozwiązań IT i operatorów telekomunikacyjnych, a także do podmiotów świadczących usługi doradcze – w zakresie niezbędnym do podejmowania decyzji w sprawie przyznania dofinansowania, sprawozdawczości, nieprawidłowości, audytów, kontroli, wizyt monitorujących i ewaluacji.

## **VII. Prawa osoby, której dane dotyczą**

1. Osobom, których dane przetwarzane są w związku z realizacją NMF i MF EOG, przysługują następujące prawa:
  - 1) żądania od Administratora Danych dostępu do swoich danych osobowych lub ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania;

- 2) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
2. Żądanie realizacji wyżej wymienionych praw proszę przesłać, na adresy wskazane w pkt pt.: „Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych”. W korespondencji należy dodać dopisek: „Ochrona danych osobowych NMF i MF EOG”.

#### **VIII. Informacje o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu**

Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.

#### **IX. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych**

Minister Inwestycji i Rozwoju ma swoją siedzibę pod adresem: ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa. W przypadku pytań, kontakt z Inspektorem Ochrony Danych MIR jest możliwy pod adresem:

- 1) ul. Wspólna 2/4, 00-926 Warszawa,
- 2) poczty elektronicznej: [IOD@miir.gov.pl](mailto:IOD@miir.gov.pl).

Załącznik nr 6  
do umowy nr.....  
z dnia.....

### **Wzór oświadczenia**

#### **Oświadczenie wykonawcy**

(Dane osoby/lub podmiotu składającego oświadczenie zgodnie z umową, której oświadczenie dotyczy)

Niniejszym oświadczam/oświadcza, iż:

1. Wykonane w ramach realizacji umowy nr .....z dnia ..... , zdjęcia, video oraz grafiki są dziełem autorskim, nie powielają w całości lub części treści już istniejących, podlegających ochronie prawno-autorskiej w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1191 z późn. zm.).
2. Przeniesione na mocy ww. umowy autorskie prawa majątkowe nie są ograniczone jakimikolwiek prawami osób trzecich.
3. W przypadku gdy w toku korzystania lub rozporządzania przez Skarb Państwa – Ministra Inwestycji i Rozwoju/Ministerstwo Inwestycji i Rozwoju z praw uzyskanych na mocy ww. umowy wyjdzie na jaw, że niniejsze oświadczenie jest niezgodne z prawdą i jakakolwiek osoba trzecia wystąpi wobec Skarbu Państwa – Ministra Inwestycji i Rozwoju/Ministerstwa Inwestycji i Rozwoju z roszczeniami majątkowymi lub niemajątkowymi wszelkie szkody Ministra Inwestycji i Rozwoju/Ministerstwa Inwestycji i Rozwoju powstałe z tego tytułu zostaną przeze mnie pokryte/zostaną pokryte przez (nazwa podmiotu).

.....

*(data, podpis)*